

《玛曲藏语研究》的学术价值

作者： 玉珍

来源： 中国藏学

中国社会科学院民族学与人类学研究所周毛草女士撰写的《玛曲藏语研究》，于2003年由民族出版社出版发行，全书长达38万字。该书是第一部由本民族研究人员独立调查并完成的现代安多藏语方言研究著述，正如孙宏开先生在“序”中所言：“填补了藏语安多方言语法研究的一个空白”，是一部了解藏语安多方言不可多得的著作，也是开展藏语方言比较研究乃至藏缅语族语言比较研究的重要参考资料。它不仅在理论和学术上有一定的价值和意义，而且体现了我国长期以来对少数民族专业人才的培养和重视，从中还可以看到藏族女性学者在社会科学研究领域中所展示的风采。

一、藏语是一个大语种，藏语语法的研究，历来备受重视。据史书记载，早在公元7世纪已有藏语八法论著问世，但大多都已散失，流传至今的只有两大文法论著，即《三十颂》和《字性组织法》，后人在此基础上不断地做出进一步注疏解释，使这方面的研究有一套较完善、成熟、系统的文法理论体系。因此，在这个领域想要做出一些新的进展可谓难之又难，加之藏语方言与书面语的差距，不仅对传统理论提出了新的挑战，也对藏语文研究提出了多方结合的更高要求。《玛曲藏语研究》正是运用了现代理论语言学的研究成果来整合藏文传统文法体系中的精华部分，从而为解决现当代理论语言学研究成果与藏文传统文法的有效衔接做出了有意义的实践。

二、从现代语言学的角度研究藏语的成果来看，当前，藏语三大方言中，对卫藏方言的研究著述较多，尤其是对语音的研究。而安多方言也是藏语中极具特点的方言，它的无声调等独特现象在汉藏语系语言中具有突出的学术价值，玛曲话即属于藏语安多方言的牧区话片，保留了较多的典型特征，对藏语乃至汉藏语系其他语言的研究有着重要的学术价值。此书的第一手研究资料翔实丰富，显示了作者对语言的调查和认识深入细致，为今后进一步研究的广度和深度提供了较扎实的基础和可靠的论据。同时又与藏语文献资料和其他土语材料相结合，对玛曲话进行了系统、全面、深入的描写和分析，不仅全面展示了玛曲话各方面的特征，特别是玛曲话的语法面貌与特点，而且反映了藏语语法的普遍规律。

三、全书分导论、语音、词汇、语法四章，并在书后附有常用词和长篇语料。第一章导论，概述了玛曲县的地理与资源、社会与历史、经济与文化、语言与文字的使用等情况。第二章语音，分析、归纳了玛曲话的音系及其特点，并对一些具有特色的音变现象与书面语作了比较，在一定程度上再现了古藏语的语音面貌。第三章词汇，分析归纳了词汇的分类、构词方式，以及与其他民族及文化的接触在词汇中的具体体现；并专门介绍了富有特色的畜牧业和宗教文化方面的词汇，反映了这一地区藏语词汇的特征，以及它们的社会文化功能。第四章语法，也是全书的重点。从词类、句法、语篇三节入手，对玛曲话的语法作了详实的剖析，其中增加了对句子成分和句子结构层次的分析，进一步补充和加强了藏语语法的研究。书中提及的各种语言现象都有充实的例证，从语法的形式、意义和功能上都有充分的论述，并总结出了一系列的结构规则。对一些热点的语言现象进行了专题性研究：如代词的重复或重叠的语义限制及特殊用法问题；形容词的级及名物化问题；补充了对量词的研究，分析归纳了量词的构成及其特征以及与经济活动形式的关系；对助词中一些语素的来源或虚化机制作了深入

细致的探析，体现出作者对语言认识的深度。藏语动词历来是一个焦点问题，书中对动词的语法范畴、动词名物化与时态的内在语义关系等作了详实的分析，而且专门对普通语言学论著中尚未作规范而具有形态变化的“行为动词”和“行为结果动词”进行了规范，在现代玛曲话中对它们在形态和语义上的演变及其规律作了进一步讨论，对丰富普通语言学理论以至对汉藏语的研究也有启发价值。

在语法框架中增加的“语篇分析”有创新意识。目前，运用现代语言学理论和方法研究藏语语篇，特别是研究自然语言，以探寻有关藏语语篇的特点和规律，以及语篇连贯与思维、个性、心理、文化背景、语境等主客观因素的内在关系等，还是一个薄弱领域，是亟待加强的重要内容，该书的研究填补了此项空白。这种在分析具体语法问题的同时，对隐含其中的抽象意识的深入讨论，再现了语言生命的活力，使语言研究更加丰富、生动。

四、书中对长期以来一些被关注的有趣的语言现象，结合书面语和其他方言土语作了深入的比较和分析，在对句法结构和语义的分析中，不仅仅停留在表层的语法现象上，而是注意探求内在的、隐性的语法关系和意义，对一些用词或音变中蕴含的受思维规律或文化底蕴制约的语言现象作了深入细致的挖掘，使语法分析达到了一定的深度。这不仅体现了作者宏观分析归纳复杂语言现象的理论功底，而且体现了作者对微观语言现象认识的深度。

总之，由本民族专业人员发挥自身优势，并结合现当代语言理论对藏语特别是藏语安多方言的研究，目前此书还是第一部。因此，该书无论对藏语方言研究、藏语史研究，乃至藏语文教学、藏语文规范化等的研究都极为有益，是一部有较高学术价值的著作。



地址：西藏拉萨市康昂东路1号 邮编：850000 电话：0891-6334142-8304 电子邮箱：webmaster@xzzyw.cn

上海市语言文字工作委员会资金支持 上海远程教育集团技术支持

藏ICP备05000526号 QQ服务号：115058660

